

CERCLE D'ETUDES EUSKARIENNES.

Séance du 9 mai 1912.

Le Cercle d'Etudes Euskariennes s'est réuni le jeudi 9 mai 1912, à 2^h½ de l'après-midi.

Etaient présents M^s d'Arcangues, Broussain, Landerreche, Léon et Gavel.

M^r Darricarrère s'était fait excuser.

M^r Luis de Eleizalde avait adressé au Secrétaire un mot aimable, regrettant de ne pouvoir assister à la séance.

Sur la proposition de M^r Landerreche, il est décidé qu'à l'avenir le Secrétaire fera savoir, quelque temps avant chaque séance, quel en sera l'ordre du jour, à ceux des membres du Cercle qui n'assistaient pas à la séance précédente, afin que ceux d'entre eux qui ne pourraient assister à la séance pour laquelle cet ordre du jour a été fixé soient à même, s'ils le jugent à propos, d'envoyer au Secrétaire leurs observations ou leurs avis sur les questions ou matières faisant l'objet de cet ordre du jour.

Après d'intéressantes discussions sur quelques détails du vocabulaire basque, on décide d'aborder à la prochaine séance l'étude des suffixes basques, en prenant comme base le dictionnaire d'Azkue.

La séance est ensuite levée.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 13 juin 1912.

Etaient présents M^s Broussain, de Urquijo, d'Arcangues, Landerreche, Léon et Gavel.

M^r Darricarrère s'était excusé.

Le Cercle émet le voeu qu'un Atlas linguistique du pays basque soit entrepris.

On étudie ensuite les suffixes *ada*, *aga*, *alde*, *arr*, *are* (*Les travaux du Cercle d'Etudes sur les suffixes basques seront consignés ultérieurement en un mémoire spécial*).

On décide de tenir une seconde séance le 27 juin.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 27 juin 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, de Urquijo, d'Arcangues, Léon et Gavel.

M^{rs} Darricarrère et Landerreche s'étaient excusés.

On étudie les suffixes *aldi*, *anda*, *antza*, *ari* et *kari*.

On examine ensuite par quels moyens on pourrait commencer l'élaboration d'un atlas linguistique, au moins partiel, du pays basque.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 18 juillet 1912.

Etaient présents M^{rs} Broussain, d'Arcangues, Gavel.

M^{rs} de Urquijo, Landerreche et Léon s'étaient excusés.

Le Secrétaire communique une aimable lettre de M^r Winkler, annonçant qu'il compte assister à l'une des séances ultérieures du Cercle.

On étudie ensuite les suffixes *aro*, *arte*, *aso*, *aia*, *ba*, *be*, *bera* et *bide*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 19 septembre 1912.

Etaient présents M^{rs} Broussain, de Urquijo, Roby et Gavel.

M^{rs} Daranatz, Darricarrère et Landerreche s'étaient excusés.

Le Secrétaire donne lecture de deux communications de M^r le Chanoine Daranatz, dont l'une relative au suffixe *bide*. Il communique également une aimable carte de M^r Uhlenbeck.

On étudie ensuite les suffixes *damu* et *luma*, *den*, *dun*, *dura*, *duru* ou *туру*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 10 octobre 1912.

Etaient présents M^{rs} Broussain, Lacombe, de Urquijo, d'Arcangues, Landerreche, Gavel.

On étudie le suffixe *din*, ainsi que le suffixe *kidin*, au sujet duquel M^r l'abbé Landerreche fait une intéressante communication.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 14 novembre 1912.

Etaient présents M^{rs} Broussain, Lacombe, de Urquijo, d'Arcangues, Daranatz, Etchepare, Landerreche, Léon et Gavel.

Les pouvoirs du bureau étant arrivés à expiration et devant être renouvelés, le Trésorier communique ses comptes pour l'exercice écoulé.

Les recettes, provenant du paiement des cotisations, s'élevaient à 70 francs.

Les dépenses se sont élevées à 33 fr. 40, dont 6 francs pour l'impression des cartes de convocation, et 27 fr. 40 pour enveloppes, papier, timbres et frais de copiste.

Il reste donc en caisse 36 fr. 60.

Les comptes du Trésorier sont approuvés, et les pouvoirs du bureau sortant renouvelés.

Le Secrétaire donne lecture d'une communication de M^r Luis de Eleizalde présentant quelques objections à certaines des résolutions prises par le Cercle au sujet de l'orthographe basque. Le Cercle remercie M^r de Eleizalde de cette très intéressante communication, et charge le Président et le Secrétaire d'y répondre.

Le Cercle prend également connaissance d'un travail que M^r de Eleizalde a eu l'amabilité de lui adresser sur la conjugaison synthétique. Le Cercle goûte beaucoup la clarté et la netteté d'exposition dont l'auteur fait preuve dans ce travail, et remercie M^r de Eleizalde de cette seconde communication.

M^r Landerreche donne de nouveau quelques renseignements sur le suffixe *kidin*.

Enfin le Secrétaire présente au Cercle deux intéressants travaux de M^r Darricarrère, et le Cercle exprime sa reconnaissance envers leur auteur pour l'aimable attention qu'il a eue de les lui communiquer.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 12 décembre 1912.

Etaient présents M^{rs} de Urquijo, Daranatz, Landerreche, Léon et Gavel. M^r le D^r Broussain s'était excusé.

M^r l'abbé Landerreche fait une communication complémentaire sur le suffixe *kidin*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 9 janvier 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, Léon et Gavel. On étudie les suffixes *do* et *doi*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 6 février 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, de Urquijo, d'Arcangues, Daranatz, Léon et Gavel.

M^r l'abbé Landerreche s'était excusé.

M^r de Urquijo cite une phrase d'Axular, qui offre de l'intérêt au sujet du suffixe *kidin*: „eta emazteac ere behin guerthatuz guero, ez falta equidin“ (page 372 du *Guero*).

On étudie les suffixes *egi* et *en*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 13 mars 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, de Urquijo, d'Arcangues, Constantin, Daranatz, Landerreche, Léon et Gavel.

On procède d'abord au scrutin sur l'admission de M^r l'abbé Héguy comme membre titulaire. Deux membres titulaires (M^{rs} J.-B. Constantin

et Lacombe) ont voté par correspondance. M^r l'abbé Héguy est admis à l'unanimité des 10 suffrages expérimentés,

On étudie ensuite les suffixes *do, egi, ehi, eli, er, era, eta*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 10 avril 1913.

Etaient présents M^s Broussain, de Urquijo, Landerreche, Léon, Gavel.

M^r l'abbé Daranatz s'était excusé.

On étudie les suffixes *gabe, gai, gailu* ou *kailu*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 8 mai 1913.

Etaient présents: M^s Broussain, d'Arcangues, Daranatz, Léon, Gavel ; excusés : M^s de Urquijo, Héguy, Lacombe, Landerreche.

Les propositions de M^r Lacombe, relatives à des perfectionnements à apporter à l'organisation du travail du Cercle, et dont le texte est annexé au présent procès-verbal, sont adoptées à l'unanimité.

M^r le D^r Broussain fait une communication relative aux noms basques de 3 villages béarnais: Viellenave, Bergouey, Arancou, qui en basque s'appellent *Erriti* ou *Erreiti*, *Burgue*, *Errangoa* (génitif *Errangoko*).

Il fait une autre communication, relative au mot *anderauren*, encore employé à St. Jean-Pied-de-Port, mais avec le sens de *femme de chambre*.

On étudie ensuite les suffixes *gain, gaitz, gale*.

On décide qu'à la prochaine séance on étudiera les suffixes *garren, garri, gi, go, gu* (suffixe locatif roncalais), *gile*, et *gin*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Annexe au précédent procès-verbal:

Sur la proposition de M^rG. Lacombe, le Cercle a décidé, pour améliorer la méthode suivie dans l'étude des suffixes basques:

1° que l'on arrêterait, à la fin de chaque séance du Cercle, la liste des suffixes à étudier dans la séance suivante; et que cette liste figurerait sur les convocations;

2° qu'autant que possible, un, ou même deux, des membres du Cercle, se chargeraient de préparer le travail de la séance suivante en étudiant eux-mêmes particulièrement les suffixes indiqués pour cette séance, en faisant sur ces suffixes une sorte de petit rapport écrit ou oral, de façon qu'ensuite la discussion ait une base solide.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 12 juin 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, Lacombe, de Urquijo, d'Arcangues, Daranatz, Landerreche, Léon, Gavel.

On étudie successivement les suffixes *gale*, *garren*, *garri*.

L'heure s'avançant, on décide de réserver pour la prochaine séance l'étude des suffixes *gi*, *go*, *gu* (suffixe locatif roncalais), *gile*, et *gin*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 18 juillet 1913.

Etaient présents M^{rs} Winkler, Broussain, Lacombe, de Urquijo, Héguy, Léon, Roby et Gavel.

M^rl'abbé Landerreche s'était excusé.

M^rle Président du Cercle souhaite la bienvenue à M^rWinkler et lui exprime les remerciements du Cercle pour avoir bien voulu honorer de sa présence une de ses réunions.

M^rWinkler remercie à son tour, puis donne lecture d'un très instructif et très savant travail (dont il a bien voulu donner la primeur au Cercle), sur le basque et les langues caucasiennes et

finnoises. La lecture de ce Mémoire est suivie d'une très intéressante discussion. M^r le Président remercie encore M^r Winkler de cette importante communication.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Nota. — Il n'a pu être tenu de séance en août et en septembre: en août, plusieurs des membres du Cercle étaient retenus par l'examen des épreuves du concours de la tradition basque, et en septembre presque tous les membres du Cercle étaient absents ou empêchés.

Séance du 9 octobre 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, d'Arcangues, Léon et Gavel ; excusés: M^{rs} Daranatz et Héguy.

Le Secrétaire communique au Cercle le savant travail de M^r Luis de Eleizalde: *Morfología de la conjugación vasca sintética: Tomo I: La conjugación sintética guipuzkoana en el tratamiento cortés*. Il communique également l'intéressante brochure de M^r Darricarrère: *Analyse du français brave et du basque fragua . . .* Le Cercle remercie ces deux auteurs de leurs aimables envois.

A propos du suffixe *gale*, précédemment étudié, M^r le D^r Broussain cite la forme *edagale* (= altéré, ayant soif), qui indique que ce suffixe peut s'accoler à un radical verbal. — A propos du suffixe *gaitz*, précédemment étudié lui aussi, il cite l'adjectif *jangaitz* (labourdin) ou *jangatš* (biscayen) = *mauvais à manger*; et l'adjectif *jasangaitz* = insupportable. — A propos du suffixe *karre*, il remarque qu'il a trois autres variantes: *tarre*, *zarre*, *sarre*; ex.: *nabastarre* (souletin) = familiarité, de *nabasi* = familier.

On étudie ensuite le suffixe locatif *gi* (souletin), *go* (roncalais), *gu* (roncalais), ou *gio*; puis les suffixes *gile* et *gin*.

On décide d'étudier à la prochaine séance les suffixes *gintza*, *giro*, *goi* ou *koi*, *gor* ou *kor*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.

Séance du 13 novembre 1913.

Etaient présents M^{rs} Broussain, de Urquijo, Daranatz, Léon et Gavel ; — excusés M^{rs} Héguy et Landerreche.

Le trésorier présente ses comptes pour l'exercice écoulé.

Il restait en caisse à la fin de l'exercice 1911-1912 une somme de 36 fr. 60. Les recettes, provenant des cotisations, se sont élevées à 70 francs. Les dépenses se sont élevées à 56 fr. 65, dont 8 francs pour la reliure d'un exemplaire du dictionnaire d'Azkue, 15 fr. 50 pour l'impression des cartes de convocation et des quittances, et 33 fr. 15 pour enveloppes, timbres, papier, et frais de copiste. Il reste donc en caisse:

36 fr. 60 + 70 — 56 fr. 65,
c'est-à-dire 49 fr. 95.

Les comptes du Trésorier sont approuvés.

On procède ensuite à l'élection du bureau pour l'année 1913-1914 (M^r l'abbé Landerreche vote par correspondance). M^r le D^r Broussain est réélu Président, M^r G. Lacombe Vice-Président, et M^r H. Gavel Secrétaire-Trésorier.

Le Secrétaire communique une note de M^r l'abbé Landerreche, signalant qu'à Espelette le suffixe *giro* s'emploie avec la valeur de *désireux de*: ex.: *jangiro*, désireux de manger; *edangiro*, désireux de boire; et ce renseignement intéressant est confirmé par M^r l'abbé Daranatz.

On étudie les suffixes *gintza*, *giro* et *go*, et l'on décide d'étudier à la séance de décembre les suffixes *ga* et *ge*, *gabe* et *bage*, *gune*, *gura*.

Le Secrétaire,
H. GAVEL.